RICHARD CHARLES LEE
CANADA-HONG KONG LIBRARY
University of Toronto Libraries
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, [illegible] Canada M5S 1A5

JAN 10 2013

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street

請報名參加本報主辦
"義工，讓世界更美好"活動！
一個讓您展示才華和愛心的機會
活動網頁：http://fcsontario.org/volunteer
活動臉書：facebook.com/WorldVolunteers

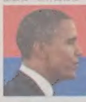
世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY(含GST) 12798

Sun & Partners
孫家驊律師事務所
tel. 416 490 0088
sun-partners.com

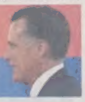
中華民國一〇一年/2012年11月3日 星期六 WORLD JOURNAL SATURDAY, NOVEMBER 3, 2012 農曆壬辰年九月二十日

出版者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON, Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247
ALL RIGHTS RESERVED



歐巴馬：保護移民 獨家專訪 羅穆尼：振興亞裔

詳見A7、A8



明年技術移民配額 最多5.5萬

包括申請人配偶及子女 同時推出新評分標準 年輕人、擁有加國學歷及經驗者更吃香

記者曹詩明

多倫多報導

聯邦移民部部長康尼2日表示，計畫在2013年期間吸收包括申請人配偶和子女在內最多5萬5300名的聯邦技術類移民，另外他還透露，在明年初將推出的新版技術移民評分標準中，年紀輕、擁有加國學歷以及加國工作經驗的申請者將更受益。

康尼在新聞發布會上表示，自今年7月1日停止接受技術類移民申請後，目前移民部還有大約10萬份申請尚未審理，但是按照當前的審理速度，所有的積案將在2013年底全部消除，這也意味2013年底之後，技術移民的申請審理將變得「非常及時」（Just in Time），並將在一年之內獲得批准。相比之下，如果按照之前的技術移民審理方式，等待時間將超過八年。

康尼表示，新的技術移民標準實施後，將有機會推出「移民意願」（Expression Interest Model）系統，該系統是從紐西蘭和澳洲學習，即有意移民者先上網遞交「移民意願書」，附上學歷及相關資格認證，移民部再根據就業市場需求，從中挑選合格者審理，本國雇主也可從中篩選人才發出聘用信，這樣讓申請人在幾個月內即可取得移民身分，康尼表示，這個系統可以減少新移民登陸即失業，或者大材小用等情況的出現。

對於明年初將推出的新評分標準，康尼多次強調，將著重吸引年輕申請人，原因是多個調查顯示，年輕一代的新移民能夠更好適應新環境。另外針對部分緊急職位的嚴重短缺情況，移民部還將設立「技工數據庫」（skill trades stream），語言要求被降低，如果申請人申請之前就已經獲得本國雇主的雇用信（AEO）或者已經擁有本國工作經驗，還將被加分。

在新增「學歷評估報告」（Pre-evaluation assessment）方面，康尼表示，所有申請人在遞交申請時，將被要求遞交一份「學歷評估報告」，用來評估申請人的海外學歷，加國學歷將更接近獲得教育部分的滿分，與此同時，許多海外申請者持有的學歷屬於高級學士學位，高於本國的大學教育程度，所以評估報告可以讓申請人在自己所熟悉的領域從業，而避免大材小用的情況發生。

康尼還強調，預計明年將接受通過經驗類移民1萬名，而經驗類移民額度的增加，也是源於技術類移民數量被相應的減少。

聯邦移民部針對處理技術類移民積案「一刀切」的行動從今年7月1日開始陸續實行，移民部透過C-38法案將2008年2月27日前遞件，但尚未完成最後審理階段的聯邦技術移民積案全作廢，受影響者多達28萬餘人。相關報導見A3

康尼2日表示，計畫在2013年期間吸收包括申請人配偶和子女在內最多5萬5300名的聯邦技術類移民。（記者曹詩明／攝影）

日光節約時間結束 今晚別忘撥鐘

9月神隱兩周 太子黨勸架 習近平被砸傷

要聞組

綜合報導

中國國家副主席習近平9月神隱兩周，原因如何，至今仍眾說紛紜。「華盛頓郵報」外國事務主筆費雪（Max Fisher）引用消息來源說，習近平是在一場火爆的「太子黨」會議中勸架時被椅子誤傷的。

費雪援引在英國生活了16年的作家兼出版人奇托（Mark Kitto）說，上述消息源為一位「與中國最高統治層有接觸的人」。報導說，習近平在一場「紅二代」舉行的會議中，背部被椅子砸傷。習近平是這場會議的與會者，但由於與會的眾人積怨已深，會議中發生爭吵、打鬥，甚至扔椅子。

奇托說：「會議演變成暴力衝突，甚至拿出（中共歷史上有象徵意義的）錘子和鐮刀。習近平試圖讓他們冷靜下來，他走入交火陣裡，無意間被飛來的椅子打中了背受傷，所以才會缺席重要場合，出現謠言」。

費雪指出，雖然這個故事合情合理，但由於只有單一的匿名來源，他認為不妨把它當作談資。

另據「明鏡新聞網」援述據稱「來自中紀委的」消息說，中共已啟動對三大「太子黨」劉源、王軍和薄熙成的調查，三人均涉嫌捲入「薄熙來事件」，其中劉源、薄熙成還參與了和前中共中央辦公廳主任令計劃的群眾活動。

劉源為前國家主席劉少奇之子，現任解放軍總後勤部政委，上將；王軍為前國家副主席王震之子，曾任中信集團公司董事長；薄熙成是前中共中顧委副主任薄一波之子，也是前政治局委員薄熙來之弟。

報導說，劉源最近兩年非常高調，除在軍中發表引起爭議的講話，還在軍外參與政治活動。至今北京政治圈仍傳聞劉源是18大後的中央軍委副主席人選，而之前劉源極力爭取總政治部主任一職。

報導引述另一消息來源說，劉源不可能升任新的中央軍委成員，但內部有一個安排，讓他明年3月和胡耀邦之子胡德平一同出任全國政協副主席之職。不過由於現在他被調查，能否成為名義上的「國家領導人」成疑。

前中信集團董事長王軍捲入「薄熙來事件」，則是因為他們的父親交好。王立軍、薄熙來事件之後，王軍還積極參與了「營救薄熙來」活動，包括多次秘密聚會。

擔任中國扶貧協會副主席薄熙成，實際上是薄熙來的「駐京辦」主任，負責打點薄家政、商、學關係，更和令計劃等人結成「山西幫」，薄、令兩人成了山西政商網絡的總後台。見A5、A3

大多公寓銷量 第三季大跌

【多倫多訊】最新公布的報告顯示，今年第三季大多倫多地區共管公寓銷售量大跌，證明經濟學家們原來擔心的供過於求問題並非空穴來風。

Urbanation Inc.公布的報告說，今年第三季多倫多地區共銷出3317個新公寓單位，比第二季時減少30%。

Urbanation又說，銷售量下跌，第二季待售的公寓單位數量也破了紀錄，促使建築商們迅速緩建新的公寓大樓，因此第三季新開工的公寓大樓只有五幢。

新開工的公寓大樓數量減少後，第三季待售的公寓單位庫存量也隨之減少，由第二季時的1萬8123個公寓單位下降至第三季的1萬7182個單位。

在新的共管公寓銷售量迅速下降的同時，二手公寓成交量也明顯減少。今年第二季重售的公寓數量為5050個單位，第三季時減少至3413個單位。與第二季相比，價格40萬元以上的共管公寓銷售量在第三季的跌幅更達40%，分析師們認為聯邦政府7月提升申請房貸門檻導致消費者無力購買較昂貴的公寓。

大多倫多地區公寓銷售量和開工量今年第三季顯著下跌。（加通社）

中國籍投資移民申請人 狀告聯邦

已於本周提起集體訴訟：擅自提高投資門檻…不公 讓後來申請者插隊…不公 要求盡速審查糾正

【多倫多訊】繼逾千名聯邦技術移民申請人集體狀告移民部並獲得勝訴後，一群來自中國的聯邦投資移民申請人於本周亦向聯邦法院提出訴狀，要求聯邦政府對其申請盡速進行審查，並要在一定的時間之內審理完畢。

長期關注聯邦移民部「一刀切案」的網站UnfairCIC.com指出，提出集體具狀訴訟的申請人，其申請日期大都是在2007年5月至2009年9月之間，而此次申訴的內容，主要針對二大方面：首先，移民部在這群人士提出申請案之後，於2011年將投資移民的投資金額及其資產的要求提高了一倍，之後讓以較高投資金額提出申請投資移民的後來申請者優先辦理。

另外須特別提到的是，移民部長康尼將年度投資移民配額的三分之一都讓給後來的申請者，利用部長的職位制訂插隊制度，為後來的申請者服務，使在2010年6月26日以前提出的申請人權益受損，而這些行為，也正與部長之前對技術移民申請者所做的如出一轍。

其次，康尼無視已經等候四年到八年不等的技術移民申請者的權益，並枉顧當初政府答應會處理其等申請案件的承諾，在國會運作編列預算將技術移民案件以「一刀切」的方式擅自作廢，而此案也在保守黨國會議員的支持下獲得通過，拒多達28萬以上技術移民申請者於加拿大的門外。

現在，這群申請投資移民不希望同樣事情發生在自己身上，遭受到與技術移民申請者同樣的命運，因此要求聯邦法院禁止在未經審核評估的情形下，先行封鎖訴訟人的申請案。

聯邦移民部在2010年6月宣布，投資移民的門檻金額自7月1日起，將由原來的40萬元加倍至80萬元，個人資產要求亦由80萬元提升至160萬元。此外，聯邦移民部於今年6月28日宣布，自7月1日起將暫停接受聯邦技術移民及投資移民的申請，於2008年2月27日前送件的28萬份聯邦技術移民申請案件作廢。而康尼於今年4月在溫哥華曾經表示，「加拿大的投資移民計畫，低估了加拿大公民身分的重要性」。此外，康尼於今年的6月在卡加利的一場演講中也說道，「大多數發達國家對於永久居留身分的要價都遠高於加拿大，所以我們也試圖以移民計畫來增進加拿大的經濟。」

UnfairCIC.com指稱，移民部計畫在2013年，將發出包括投資移民、企業家移民、自雇移民等在內的共4300張商業類別（Business-Class）的移民簽證給申請者及其家屬，其中的投資移民占80%。但若依照此進度，須要花22年的時間來消化目前的9萬5863份積案。

卑詩新省督 古伊嘉上任

【維多利亞訊】卑詩省29任省督古伊嘉（Judith Guichon，上圖前右，加通社）2日宣誓就職，表示任內將致力於推廣農畜業和鄉村的社區生活型態，她在卑詩內陸尼可拉谷經營農牧場，曾任卑詩畜牧協會主席。

古伊嘉在省長簡蕙芝和聯邦組商部長莫而進（James Moore）等政界出席及見證下，正式成為卑詩新任省督。

古伊嘉在儀式後的演說中表示，社會的根基有賴於健康的土壤滋潤，希望卑詩回歸更文明、純樸的社區生活型態。她保證未來在省督主持的政府官邸宴會中，牛肉一定是一道主菜。

65歲的古伊嘉是獲總理哈珀委任，成為第一位具有推廣畜牧永續環保經營的農場業主背景的省督，接替自2007年10月上任的前原住民領袖波因特（Steven Point）。

專家看技術移民：英語、年齡是關鍵

記者費詩明

多倫多報導

針對聯邦移民部長康尼昨日宣布將從2013年開始，批准包括申請人配偶和子女在內最多5萬5300名聯邦技術類移民申請人這一決定，華人社區律師和移民顧問都認為對經濟有正面作用，且新的評分標準可能更側重於英語水平以及申請人的年齡。

穆文律師事務所（Marvin M.Moses & Associates）律師穆文表示，目前國家依舊面臨緊急職業類的短缺，比如以水管工為代表的技工類職位、以磁共振成像操作為例的醫療操作職位等，再度開放技術移民類申請，就等於給了海外這些技術類人員一個全新移民加拿大的機會，這對國家的經濟發展以及職工短缺等現狀都可以起到改善作用。儘管如此，移民部可能會在AEO（Arranged Employment Opinion）類移民申請方面設置相關規定，目的是為防止有人為了AEO的加分條例而採取造假行為，另外也可能會在勞工工資是否符合法律規定等方面作出一些規定。

加威龍移民公司移民顧問劉淑卿則認為，技術移民的重新開放只是對申請人還在加拿大的情況有利，如果申請人還在海外，那麼申請過程還是要相對困難。劉淑卿表示，對於海外申請人來說，尤其是中國申請人，英語能力的證明將是一個嚴格限制，也算是準備申請時最難跨越的一個絆腳石，其次，對於新增的「學歷認證評估制度」（Educational Credential Assessment），部分申請人的學歷可能會被審查時間過長，與此同時，因為本國老年化問題嚴重，所以對於年齡輕的申請者來說，可能會獲得更多額外加分。

加拿大順達投資移民集團總裁江文珊則預測，因為移民部計畫2013年只接受包括申請人子女和配偶之內最多5萬5300人，所以設置的限制可能包括語言要求，之前，聯邦移民部長康尼曾多次在公共場合提及應該加強對移民的語言要求，以便移民更好地融入加拿大社會，另外一個限制可能會是年齡，聯邦政府希望將移民結構年輕化，吸引年輕移民。

至於年底將公布的技術移民新評分標準，江文珊表示，新的技術移民評分標準將提高語言門檻，可能帶來更多英語系國家的技工，如菲律賓、印度、愛爾蘭等，中國的技術工人不一定能夠達到，所以可能對中國申請人不利。中國的熟練技術工人，雖然有技術，但是英語或法語的語言要求卻難達到，所以預計來自中國的申請人可能會比較少。

美國三管齊下紓困 油荒有解

編譯中心

綜合紐約2日電

颶風珊迪在美國紐約大都會區與新澤西州造成的「汽油荒」，2日進入第三天。在紐約客為瘋狂搜尋汽油、怒火中燒之際，當局2日迅速採取三項緊急措施，為駕車族紓困；紐約州長葛謨上午在記者會上也親自喊話，「汽油即將源源運到」，呼籲居民「不必驚慌」。

新澤西州開始實施「雙單日」限油措施，州長克利斯蒂2日簽署行政命令，規定加油站只准販賣汽油給掛有車牌的客車，車牌最後一個數字為奇數者，只能在每月的單數日加油，反之，車牌最後數字為偶數者，只准在雙數日加油。

為了盡速紓解油荒，聯邦當局與地方政府採取協調行動，實施三大紓解油荒危機措施，除了讓主要油管恢復輸油，墨西哥灣煉油廠中心的油管，恢復向北輸送汽油之外，早先為了船隻安全顧慮而予以關閉的紐約港，現在重新開放，讓載油駁船和其他運油船隻駛入。另外也放寬船運法規，讓懸掛外國國旗的船隻得以在美國港口間運輸燃料，以增加汽油供應。此外，聯邦能源部也出借了200萬加侖柴油應急。

但是，當局要解決的問題不僅止於缺油，電力供應也有關聯，有些加油站有油，卻無電力啟動加油幫浦。

儘管展開種種紓困措施，但對2日的加油駕駛人沒有幫助，許多加油站高掛「汽油售完」招牌，布碌崙區的計程車司機和其他駕車人四處搜索有油可加的加油站，甚至有人聽信謠言，在空加油站大排長龍，以為該加油站很快就要補貨。

紐約州長葛謨在記者會上正色表示：「我們知道汽油短缺，這個問題引起關切和焦慮。現在紐約港口已開，應會出現實質改變，人們應可很快看到改善。」

除了運油船隻駛抵紐約港，墨西哥灣地區的主要油管也恢復向北輸油，直通新澤西州油管終點，少數儲油站也開始利用發電機的電力，恢復運出汽油。

關懷從未變改　可靠始終如一

腸胃不適　病嘔肚痛　酒醉食滯
感冒不適　舟車暈浪　水土不服

各大超市、藥房、蔘茸行、禮品店、
成興海味、康加美健康禮品專賣店均有代售

加拿大總代理：加美科研有限公司
電話：416-298-1228 billbeautyshop.com
加拿大總經銷：東岸：標叔貿易 電話：416-298-6789
西岸：溫哥華標叔貿易 電話：604-207-8930

有病唔駛怕

信譽商號 品質保證

香港李眾勝堂製造

為確保加拿大消費者選購優質、安全、可靠的正貨「保濟丸®」，購買時請認明以下特徵，產品品質方有保證。

1. 盒底右側-入口商：Bill Beauty & Health Products Ltd. 加拿大總代理：加美科研有限公司

2. 盒正面右上角-印有加拿大衛生部 Health Canada 的天然保健品註冊號碼 NPN 02247254

樂透 2012年11月2日

01	02	05	26	29	36	47
特別號碼	13	安可號碼	3413171			

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8945

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
多雲	多雲	多雲	多雲
1~5℃	3℃	-1~4℃	-1~3℃

昨日股匯市

台股	休市
多指 ↓	119.34 12,380.41
道指 ↓	139.46 13,093.16
標普 ↓	13.39 1,414.20
那指 ↓	37.93 2,982.13

加元	
美元	1.0044
台幣	29.3169
港幣	7.7780
人民幣	6.2657

中海油併購案 審核期再延30天

已是第二度延長 雖然中方條件優渥 並得到尼克森股東強力支持 但民間和反對黨質疑不斷

巴棣司部長宣布，對中海油併購尼克森石油申請案審核期再延長30天。（加通社）

編譯組

渥太華2日電

中國中海油併購加拿大尼克森石油公司（Nexen）申請案這個燙手山芋令哈珀政府左右為難，2日只得再度宣布對這項申請案的審核期再延長30天。

上月11日已延長中海油併購尼克森案審核期30天的聯邦工業部長巴棣司2日晚上說，依據加拿大投資法，將對此申請案的審核期延長至12月10日。他稱延長審核期並不罕見，如果中海油和尼克森同意，還可以再度延期。

加拿大尼克森公司股東已經以壓倒性優勢批准接受中國的中海油併購，但這項151億美元併購尼克森石油案，需要得到加拿大政府的批准才能進行。

這項中國在加拿大迄今最大金額的併購案，對股東和公司雇員均相當慷慨，如中海油承諾，在交易完成後，中海油計畫將卡加利作為中海油的北美和中美洲總部，由尼克森石油管理團隊負責管理和發展尼克森石油和中海油在北美洲、南美洲、歐洲和西非的資產，並且維持尼克森石油公司的完整性，留用尼克森石油現有的雇員。

可是，中海油併購尼克森行動遭到從民間到反對黨的強烈反對，連一些執政的保守黨人也對這宗併購案感到疑惑；情報局的報告也對外國國有公司併購本國大公司提出警告，儘管該報告未點中海油的名。

這些強烈的反對聲浪，令有意吸引外國投資的聯邦保守黨政府感到非常為難。

消息人士說，中海油今年7月決定併購尼克森石油時，便有接受長時間審核的心理準備，而此次是渥京政府第二度延長對中海油併購尼克森申請案的審核期，顯然預先獲得了中海油的同意。

帝國商業銀行：手機當信用卡 近半用戶躍躍欲試

加通社

多倫多2日電

加拿大帝國商業銀行（CIBC）2日公布的一份民意調查報告顯示，加拿大有近一半的智能手機用戶，表示考慮把智能手機當做信用卡來支付日常開銷。此外，約有57%的智能手機用戶表示，如果使用智能手機作為信用卡支付工具，能得到獎勵或優惠很重要。

帝銀商業業務負責人威廉姆斯（David Williamson）表示，加拿大民眾開始把智能手機當做日常開銷的支付工具，時機已經成熟，不過很多人希望從中得到回報和獎勵。

帝銀與羅渣士通訊公司（Rogers Communications Inc.）31日在加拿大合作推出手機移動支付方式。加拿大兩屆奧運三項鐵人賽獎牌得主惠特菲爾德（Simon Whitfield），當日在多倫多市中心Tim Hortons嘗試這種移動支付方式，被稱作是「加拿大使用這種支付系統的第一筆交易。」

這種智能手機移動支付科技依賴於手機用戶識別卡SIM Card，消費者把自己的智能手機貼近支付終端設備，且不需要接觸，便可以完成支付。

羅渣士新興業務副總裁羅賓遜（David Robinson）表示，威士卡（Visa）的payWave，萬事達卡（MasterCard）的PayPass以及Interact Flash等信用卡用戶，都可以用智能手機實現進行移動支付。最初，僅有RIM的兩款智能手機Bold 9900與Curve 9360能進行這種操作，不過每筆交易金額須在50元以上。

羅賓遜表示，黑莓智能手機、安卓（Android）及Windows Phone 8智能手機也將能夠實現這種支付方式。羅賓遜表示，消費者用智能手機代替信用卡的時代已到來，預計在三年內將越來越普遍，因為這種方式便捷高效。

民意調查還顯示，約有36%的智能手機受訪者表示，已開通了智能手機銀行帳戶。而這個數字在2011年僅為25%。

調查還發現，加拿大智能手機用戶日趨增長，目前有44%的加拿大人正在使用智能手機。2011年的這個數字僅為33%。此外，約有29%的受訪者表示，未來幾年將用智能手機取代錢包或個人電腦。

年齡在25歲至34歲的受訪者中有51%的人表示，對使用智能手機當做移動支付工具感興趣。年齡在45歲至54歲的受訪者的這個數字為48%。

這份民意調查是帝銀委託Harris/Decima公司在今年7月12日至22日進行的手機採訪。受訪者有889人，誤差在正負3.3%。

打擊酒駕 最高院否決2法款

編譯組

渥太華2日電

加拿大最高法院2日以5比2作出的裁決，否決了聯邦保守政府制訂的打擊醉酒駕駛法中的兩項條款。

根據哈珀政府2008年通過的法律，如果被控醉酒駕駛者想要對酒精測試儀的功能或操作提出質疑，那麼被告也必須證明測出的數據偏高，和證明被告實際上沒有喝過那麼多酒。

最高法院的裁決認為，這兩項條款太過分，被告只要能對酒精測試儀提出合理的質疑便已足夠。但被告仍必須拿出酒精測試儀有故障，或者操作者操作失當的證據。

由大法官德士查普絲撰寫的裁決書說：「簡要說，被告要拿出酒精測試儀的維護記錄冊，以此說明酒精測試儀未得到適宜的維護，或者維修技工承認酒精測試儀曾有故障……」

公安部：女囚自殺案 懲教署須配合

新省女子史密斯（左二）2007年被送至魁省喬列特監獄時，周圍獄警嚴陣以待。後來她在監獄中自殺。（加通社）

【多倫多訊】新省女子史密斯（Ashley Smith）五年前在安省基慶納監獄一牢房中死亡，聯邦政府2日命令加拿大懲教署配合對此案的調查。

聯邦公安部長國會秘書蓓爾艮（Candice Bergen）說：「我們已經指示加拿大懲教署全力配合對此案進行的死因調查。」

19歲的新省女子因患有精神疾病和有違法行為，分別在多個省份的監獄關押，2007年10月在安省基慶納監獄牢房內自殺身亡。聯邦政府律師試圖阻止涉及史密斯被關押和死亡的錄影公諸於眾，但沒有完全成功；現在這些律師正設法把這些獲准公開的錄影，局限於史密斯被收押在安省監獄的內容。

本周工布的錄影片段顯示，獄警使用膠帶捆綁史密斯，並強行給史密斯服用精神病藥和其他藥品，總理哈珀指稱這些做法不可接受。

蓓爾艮指出，發生在史密斯身上的是一悲劇事件，對此事展開死因調查很重要，因此聯邦政府要求懲教署給予全面配合。

史密斯來自新布朗什維克省，有多次自殘舉動；在她生命的最後一年中，她分別在五個省份的多個監獄收押，2007年10月自己勒斃在安省基慶納一單間牢房內。據悉，在她自殺過程當中，基慶納監獄看管接到了「在史密斯停止呼吸之前，不得進入牢房干涉」的命令。

疫苗召回 Infanrix Hexa恐遭污染

加通社

渥太華2日電

GlaxoSmithKline製藥公司自願召回一種抗多種感染的兒童疫苗。

加拿大衛生部2日說，GlaxoSmithKline製藥公司生產的A21CB242A兒童疫苗（Infanrix Hexa）被自願召回，原因是放置疫苗原料的一個區域被感染。

該疫苗僅在卑詩省、育空特區的疫苗注射項目中使用。

GlaxoSmithKline製藥公司說，疫苗中沒有發現被感染，而此次召回僅是一種謹慎舉動。

Infantrix Hexa疫苗被用於預防兒童罹患白喉、破傷風、百日咳、B型肝炎、脊髓灰質炎和B型流感等疾病。

多大雇員命案 警逮死者愛人

【多倫多訊】多倫多大學雇員藍遜恩（Allan Lanteigne）去年3月被人殺死，多倫多警方2日逮捕了藍遜恩的愛人，並通緝這起凶殺案的另一名嫌犯。

49歲的藍遜恩去年3月被發現死在多倫多歐辛頓街（Ossington Ave）934號自家公寓樓內。

警方去年3月說，遇害者身上有明顯的創傷。警方2日說，在法院開庭審理此案之前，不打算公布遇害者死因。

藍遜恩是多倫多大學一名辦公室文員，晚間在餐飲行業兼差。在他沒有前去上班的時候，有人發現了他死亡。

多倫多警方2日說，他們逮捕了藍遜恩的愛人Demitry Papasitiriou，並對他控以一級謀殺罪名。Demitry Papasitirious在被捕之前一直在瑞士就讀法律專業。

警方現通緝此凶殺案的另一面嫌犯Mladen Ivezic。警方說，Mladen Ivezi是此案的同謀。警方沒有公布此案調查詳情，但認為這是一起與家庭矛盾有關的凶殺案。

多大雇員藍遜恩生前遺照。（CBC）

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
Mercedes-Benz BMW TOYOTA 東區華埠 華人主理 HONDA ACURA
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑 台灣專業移民搬家 Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・汽車回台・價格平實・歡迎查詢
海空運輸・保稅運輸
往溫哥華・艾蒙頓 汽車・及世界各地間便行李
多倫多:(905)206-1213 劉先生/黃小姐 竭誠為您服務
台北・台中・高雄・溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

世界日報 World Journal
香港瞭望
每週二～六刊出

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師
TONY鄧主理
20多年原廠
汽車維修經驗
精修歐洲、日本
及美國汽車

電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、
電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、
安全證書及車身維修
Tony Auto Services
185 CENTRE ST. EAST
RICHMOND HILL
ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

PIRELLI
MISSION PERFORMANCE
由2012年9月15日至12月15日
凡購買4條雪呔
可獲高達$70郵寄回扣
高達 $70 郵寄回扣
WINTER CARVING/EDGE $40 回扣
WINTER ICECONTROL $50 回扣
SCORPION ICE & SNOW $60 回扣
建基輪呔
GREEN BAY TIRE
60 Green Lane, Unit 30, Thornhill
Tel:905.881.0548
info@greenbaytire.com
華人主理 服務忠誠

41301

守護青少年精神健康 安省增600人力

及早發現問題並提供幫助 分別派駐學校、社區和法庭 聯手關懷逾2萬兒童

【多倫多訊】安省政府2日宣布，增設600個新的精神健康工作職位，以加強現有的人力及資源，幫助兒童、青少年及他們的家人，更易於從學校、社區以至法庭，得到適當的精神健康服務與支援。

新設的600個精神健康工作職位包括：

*144個直接設於學校內的護士，以便及早發現可能患有精神疾病及/或吸毒問題的學生，並儘快提供治療。

*260個駐於社區精神健康機構的工作者，以便兒童可以在住家附近得到服務。

*21個駐於法庭的工作者，幫助青少年遠離罪惡，轉介他們到社區的服務中心。

*175個額外的在校工作者，給兒童提供支援，解決他們的精神健康問題。

此外，省府還加強了防止青少年自殺的支援，重點在於及早介入輔助，以及同齡友好之間的互相扶持。

兒童及青少年事務廳廳長賀施金（Dr. Eric Hoskins）表示，省府的精神健康策略，給青少年及他們的家庭提供了前所未有的投資。新增設的600個精神健康工作職位，已經投入他們的工作，幫助超過2萬名的兒童更快、更易得到他們所需的服務。此外，省府也在加強防止青少年自殺的支援，重點在於及早介入輔助，以及同齡友好之間的互相扶持。

衛生及長期護理廳廳長馬修絲（Deb Matthews）表示，投資於安省的兒童和青少年精神健康服務，即便是投資於未來，也能夠及早發現問題，便可保障年輕人，不會因為精神健康問題而受到個人以至經濟上的負擔，同時給予他們將來成功所需的工具。

安省的兒童和青少年，每五個之中便有一人面對精神健康的挑戰，70%的精神健康挑戰始於童年或青春期。

大多西區男 言語性騷擾女童

【多倫多訊】多倫多西區一年輕母親帶幼女外出用餐時，該女童疑似遭一名男子以不當言語性騷擾。

此案發生在St. Clair Avenue West及Avenue Road以西，位於Spadina Road及Lonsdale Road路口附近的一間餐廳。多倫多警局53分局指出，案發當時，一名母親帶著三歲的女兒在餐廳用餐。

約在中午12時至12時30分，有一名陌生男子藉機與該母女同桌。該名男子不久即慫恿年輕母親將女兒留下與其單獨相處，而不明男子則在此時以不當的言語疑似對女童性騷擾，之後往不明方向逃逸。

警方公布涉案的嫌犯為現年約55至60歲的白人男子，身高5呎9吋至5呎10吋，體型矮胖，深棕色的短髮有白頭髮參雜其中，犯案時頭戴米色棒球帽，而帽的上面有樹葉標幟，身穿海軍藍的羊毛衫，深藍色棉質長褲。

唐人街鬥毆 28歲男被控罪

【多倫多訊】位於多倫多市中心唐人街士巴丹拿路（Spadina Avenue）254號的Pho Xe Lua越南餐館，上月27日發生鬥毆事件，其中一名向他人臉上扔盤子的男性嫌疑人2日被警方控罪。

現年28歲的Aenoy Vilaysane面臨用危險武器傷害他人以及持有危險武器等指控並在2日出庭聆訊。

當日的打鬥過程被人錄製成視頻並公布在YouTube上，有上萬人點擊查看。錄像顯示，兩名顧客因搶座位發生口角，之後有數人加入並互相推擠，突然有人丟出一個盤子，擊中一名年輕女子的臉部。部分參與打鬥的人身穿萬聖節服裝。

貨車翻覆撞電線桿 歐旭華千戶斷電

加通社

安省歐旭華2日電

一輛運載豬血的大貨車2日在安省歐旭華（Oshawa）撞壞了電線桿，附近約1000家因此失去電力供應數小時。

杜蘭郡警方說，2日上午10時20分許，30歲的魁省司機在駕駛大貨車時突然發病，導致貨車失控並離開路面。貨車隨即撞到一根電線杆，扯斷數根電線。事故造成附近約1000戶居民家中斷電數小時。

加籍華人劇作紅雪 本月上海首演

記者葛健生

多倫多報導

為紀念南京大屠殺75周年而製作的加拿大舞台劇「紅雪」，受邀於11月下旬，在中國上海當代戲劇節進行首演，該劇加國出生的華裔製片人曹楓1日表示，時值中日為釣島爭議之際，該劇演出有如提水救火，有助泯滅雙方的敵意。

曹楓認為，敵意如同憎恨之火，盼舞台劇「紅雪」的演出，能有撫平傷痕之功效，並帶給人們和平意識。目前中日兩國因釣島爭議可能引發戰火，而舞台劇「紅雪」的演出，有如可以澆滅敵對仇視之火的及時雨。因此她盼該劇未來也能在全亞洲巡演，提醒世人要和平共處並撫慰受難者。

由謝祥榮、盧瓊姿、潘家寶等華裔一代或二代專業演員主演的該劇，將二戰期間幾乎被遺忘的南京大屠殺，以三代人的經歷，透過音樂演繹愛和親情及撫平傷痕的故事。

作為製片人，曹楓說她生長於加國，從未聽聞過南京大屠殺，而最初對南京大屠殺的瞭解則起自1997年的張純如著作「南京大屠殺：被遺忘的浩劫」，以及湯美如的紀錄片「以天皇之名」；她曾於2008年1月、2009年7月先後兩度訪問中國南京等地，與部分倖存者見面並聆聽回憶，讓她感同身受，激發她創作「紅雪」，協助倖存者發聲。

製片人曹楓（左三）與演員謝祥榮（左一）、潘家寶（左二）、盧瓊姿（右一）以及編曲家何冰頤（右二）在舞台劇「紅雪」海報前合影。（記者葛健生／攝影）

應上海當代戲劇節之邀，「紅雪」定於11月27日、28日晚間7時30分於上海市安福路228號上海戲劇藝術中心進行兩場演出，這也是該戲劇節唯一獲邀的加拿大戲劇演出團體。

曹楓表示，即將啟程的上海之行，所需經費約加幣5萬元，目前已籌得3萬2000元，還有1萬8000元待社會各界捐助。

捐款可透過網站www.redsnowcollective.ca，並點擊donate/support；或將支票寄至：Canada ALPHA for Red Snow Collective-85 scarscale Road, Suite 305, North York, Ontario, M3B 2R2，支票抬頭書寫：Canada ALPHA Educational Fund-Re:RED SNOW。

多市賭場規畫圖 先睹為快

凱撒娛樂公司（Caesars Entertainment Corporation）與Rock Gaming LLC，2日公布了為多倫多市中心賭場的規畫圖。（CityNews）

騙網友12.5萬 大多男遭通緝

【多倫多訊】一名婦女遭線上交友網站認識的一男子騙取了12萬5000元，約克郡警方呼籲民眾幫助查找該男嫌。

男嫌克哈迦（Nizamuddin Khaja，右圖，多倫多警察局提供）2010年和2011年透過sugarbaby4u.com線上交友網站認識了受害婦女，並自稱是一名投資銀行家和律師。

他謊稱要幫助受害者，將其終身積蓄拿去投資，並承諾在幫助其理財的期間會幫助她支付日常帳單。警方說，當該婦女發現她的日常帳單沒被結清時開始起疑，就在這時，嫌犯不再與她聯絡，也沒還錢給她。受害婦女說，她三天前在多倫多聖邁克醫院（St. Michael's Hospital）見到此人與他父親在一起，她隨即報警。

警方已發布針對克哈迦的通緝令，他們相信還有其他受害人。警方呼籲與此男嫌有金融交易的人都要報警。

同夥詐騙200萬 9人被控41罪

【多倫多】皇家騎警宣布破獲一起合夥詐騙案，共有七家銀行受騙，詐欺金額超過200萬元。九名嫌犯已落網並被控41項罪名。

皇家騎警公布案情時指出，涉案的九名嫌犯在2008年至2010年之間，涉嫌利用政府鼓勵民間創業的「加拿大小型商戶貸款計畫」，設立公司商號後，以偽造的租賃契約及資產、設備證明，向多家銀行以擴充營業規模及購買或升級設備之名，共辦理超過200萬元的貸款。九名嫌犯分別來自多倫多、烈治文山、旺市、惠柳榮、Concord等地區，共受到包括詐欺、持有偽造證明文件、共謀詐欺、洗錢、非法持有犯罪物品、參與犯罪組織等控罪。

安省廳長韋恩請辭 準備參選黨領

【多倫多訊】安省省長麥堅迪說，韋恩（Kathleen Wynne，右圖，加通社）打算參加安省自由黨領袖的競逐。韋恩2日上午宣布辭去安省市鎮和原住民事務廳長一職。

韋恩2006年至2010年擔任安省教育廳長，隨後擔任了一年的交通廳長。韋恩預計在下周一正式宣布參加安省自由黨領袖競選。

麥堅迪兩周前宣布辭去安省自由黨領袖和省長的職位，但他會留任至新黨領和新省長被選出為止。參加安省自由黨領袖選舉的侯選人報名時間截止今年11月23日，選舉日期為明年1月25日。

多倫多 周報 發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽：416-778-0888 轉 250

Eau Du Soleil 加國湖邊最高柏文

兩大樓高66、45層
可享安大略湖美景
往返多市中心便利

Eau Du Soleil是加拿大最高坐落於多倫多市中心湖邊的高級柏文。(圖：Empire Communities提供)

【多倫多訊】Eau Du Soleil是加拿大最高坐落於多倫多市中心湖邊的高級柏文，Empire Communities以最先進的建築技巧，在Mimico區增添該高層大樓，美化湖邊的景觀。Empire Communities行政總裁Paul Golini稱該大樓是為喜歡住在湖邊的新一代而設，令首次置業的買家可享有一個方便的地點，每個家庭亦可同時享受到天然和戶外的娛樂節目，從大屋改變為小單位住戶，亦能享受安大略湖景色及可達多市中心之方便。

Empire Communities介紹，Eau Du Soleil樓高66層及45層，周邊設有園林美景及娛樂設施。這兩座大樓並由世界著名設計家Zeidler Partnership和建築師E.I. Richmond Architect攜手，中間部位用壯觀和可觀景的平台連貫起來。

Empire Communities續介紹，第一期將會推出加拿大湖邊最高的66層大樓，共750個單位。單位面積由504呎至1046呎，一睡房至三睡房間格。所有單位均擁有陽台可供燒烤之用。所有單位為九呎樓底，60樓以上更是10呎樓底。單位廚房包括不鏽鋼主要家電，現代感設計廚櫃，圓滑的花崗石廚櫃台面加玻璃板牆。浴室設有浸泡浴池、大小花洒。該大樓有4萬呎的娛樂及健身設施。

Eau Du Soleil地點適中，交通便利，不管是上班、購物、觀看球賽均咫尺可達。Empire Communities表示，自1993年起，他們在加美兩地約興建3200高層及7500低層樓宇均成績顯著，曾獲多項獎狀，信心保證。如欲查詢更多資料，請瀏覽網址：www.eaudusoleilcondos.com。

山竹果汁 有助術後修復

【多倫多訊】營養師建議，術後可增加抗氧化食物的攝取，以幫助術後的自我修復。山竹果汁不但是平時保健的補充品，亦符合術後保健的各項要素，因此被公認為最佳保健品。

居住在大台北地區的林先生從國中就開始有疝氣的症狀，因為疼痛尚在可以忍受的範圍內，20多年來都未做進一步的開刀治療。這幾年工作忙碌，症狀也隨著加班、熬夜的頻率與日俱增，到醫院報到才被醫師診斷為「嵌頓性疝氣」，須立即開刀，再晚一點恐引發腸壞死。林先生平時並不注重保健，開刀後身體更加虛弱，在認識的營養師建議下，每日三餐飯後飲用山竹果汁30至50毫升，幫助消炎、提升免疫力並補充體力，術後五天就可正常行走，兩周後已回到工作崗位，恢復速度比醫生評估得更快。醫師表示，術後無食物方面的禁忌，若對消炎有幫助的食物可以酌量攝取。

山竹果汁不但是平時保健的補充品，亦符合術後保健的各項要素，因此被公認為最佳保健品。
(圖：業者提供)

「世界心志工機票大抽獎」抽獎儀式，由「蓬萊文教基金會」的賴瑋萱(左起)、世界日報市場推廣部經理林風雲、大都會廣場管理處的彭明珠共同監督。(圖：大都會廣場提供)

世界心志工抽獎 幸運兒出爐

【多倫多訊】由世界日報主辦，「蓬萊文教基金會」協辦的「義工，讓世界更美好」活動於2日周五上午11時在大都會廣場中庭舉行「世界心志工機票大抽獎」儀式。活動抽出幸運兒Carol Hu，她服務社區108個小時，這次抽到由世界日報贊助的一張多倫多台北往返機票以及由「蓬萊文教基金會」提供的一張五月天演唱會門票！

活動承辦單位介紹，抽獎儀式邀請了世界日報市場推廣部經理林風雲、大都會廣場管理處的彭明珠以及「蓬萊文教基金會」的賴瑋萱執行並監督抽獎的過程。該抽獎儀式按照世界心志工服務社區的小時數為每位義工編排了號碼，抽獎箱內是標有數字的小球，抽獎順序按照「千、百、十、個」位數依次抽取。經過四輪抽取小球之後誕生的號碼組合是「2648」，最終誕生了獲獎幸運兒。

「蓬萊文教基金會」的賴瑋萱說，為感謝全體世界心志工，世界日報與「蓬萊文教基金會」還將於12月2日在大都會廣場舉辦義工感恩餐會和頒獎儀式來鼓勵更多的社區人才投入服務社區活動。

「義工，讓世界更美好」活動歷時6個月，招募了229名義工，服務了18項大型活動，開展了54堂讀書會、20堂培訓課，服務社區6245個小時！真正做到了活動的初衷：整合社區資源，推廣身心靈健康，倡導環保，鼓勵服務，激發潛能，全體共榮。

大都會廣場 水果免費送

【多倫多訊】為了提醒現代都市人關注自身健康、養成良好飲食習慣，大都會廣場計畫5日至9日中午11時半至下午1時半在商場的美食廣場內，舉行為期一周的免費送水果活動，只要在活動期間來大都會美食廣場消費，憑當日收據就可跟工作人員領取免費飯後水果一個！

大都會廣場表示，根據加拿大食品指南建議，成年女性每天應攝取七至八份蔬果，成年男性每天應攝取八至十份蔬果。世界衛生組織提示，健康是一種身體、心靈和社交上的完美狀態，而非局限於無病痛。根據這一定義，經嚴格統計，有三分之一的人處於健康和患病間的過渡狀態即我們熟知的「亞健康」狀態。主辦單位希望借此活動提醒現代都市人關注健康。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

中國天津書法藝術節 陳漢忠作品獲榮譽獎

加東唯一受邀者 參選作品廣受好評 並於名家雅集現場即興揮毫

【多倫多訊】第五屆中國（天津）書法藝術節於10月9日於天津國際展覽中心開幕。本地著名書法家陳漢忠也應邀出席，並獲大會特別榮譽獎。

由中國文聯、中國書法家協會主辦，天津書法家協會承辦的活動為期六天，共有全國第三屆隸書大展、全國書法名家作品邀請展、第五屆全國書法百家精品展、歷屆「書法十傑」優秀作品展、國際書畫名家作品邀請展等20項不同主題與形式的大型展覽，同時舉辦多場學術研討活動。

此次共邀請美、加、英、澳、日、韓、香港、台灣等十餘國家與地區書法名家參加，陳漢忠是加東唯一受邀的書法家。他展出行、草作品兩件，廣獲好評，獲大會頒贈特別榮譽獎。

陳漢忠也應邀出席中國書畫報社主辦的首屆國際書畫名家雅集，與來自五大洲的書畫界老、中、青書畫家研討未來國際書畫發展方向。陳漢忠以加拿大東西兩地六大書畫團體成立「加拿大中華書畫藝術聯合會」，每年舉辦巡迴聯展為例，提出以中國書畫報為中心，加強各國書畫團體間的聯絡。雅集期間發起書畫筆會，陳漢忠以行草即興揮詩兩首，獲全場掌聲。

中國書法藝術節閉幕後，陳漢忠轉赴上海復旦大學石鼓文研究中心參加國學座談會，並出席上海宗教書畫文物展、現代藝術展、現代油畫精品展及遊覽青浦古文物園區。

陳漢忠（上圖左一、右圖右二）出席中國書法展及中國書法家交流活動。（圖：陳漢忠提供）

公交巴士變專車 為福特接載球隊

【多倫多訊】2日有兩輛TTC巴士被從多倫多兩條公交線路上抽調出來，用於前往接載多倫多市長福特支持的某中學橄欖球隊。

福特因前往觀戰他支持的中學橄欖球隊半決賽，而缺席了市議會會議約2個半小時。

Don Bosco Eagles與Carr Crusaders兩隻橄欖球隊之間的半決賽，原本預定在2日下午4時30分結束，但提前至3時40分許結束。

福特支持的Don Bosco Eagles隊原本有校車按預定時間前往賽場接載，但2日下午3時46分許，TTC調度中心收到要調車前往接載該隊運動員的指令。

TTC發言人羅斯確認，在芬治西街上運行的36路公車被抽調出來，前往神父亨利天主教中學（Father Henry Carr Catholic Secondary School）賽場接載運動員至學校。

當這輛公車司機覺得自己找到該天主教學校有困難時，TTC調度室又從馬丁格芙路（Martin Grove）上抽調了一輛46路公車。

兩輛公車被抽調時，車上的乘客被要求下車等候下一班公車。當第一輛公車司機終於找到指定的學校時，第二輛公車又被送回該原先所服務的線路。

涉撞死行人 華男自首

【多倫多訊】烈治文山市1日凌晨一名男子因先後被三輛車撞倒，死於現場。1日晚上9時左右，一名華裔男子到約克郡警局自首，他將面臨包括撞人致死但逃離現場在內的三項控罪。

警方稱，當該名30歲男子在烈治文山Yonge Street和Stouffville路附近被一輛賓士SUV撞倒，該車隨後逃離現場。男子隨後被第二輛Honda Fit撞倒，但21歲的司機馬上致電警察，然而在隨後警方趕到現場時，再次撞倒男子。

警方稱，嫌犯名叫Choo Beng Quah，現年53歲，目前被控撞人致死但逃離現場（Fail to stop at scene of accident cause death）、發生車禍但逃離現場（Fail to stop at scene of accident）、車禍造成傷害但逃離現場（Fail to stop at scene of accident cause bodily harm）三項控罪。嫌犯目前被拘捕，並已經2日在新市法院出庭受審。

涉嫌在烈市撞死行人的華裔男子在新市法庭出庭。（CBC）

多市部分塗鴉 確定可被保留

加通社

多倫多2日電

多倫多塗鴉管理小組2日日同意讓多倫多某些商鋪業主，在根據新的多倫多塗鴉管理計畫的前提下，保留這種色彩斑斕的街頭藝術。

多倫多塗鴉管理小組決定，允許保留皇后西街（Queen Street West）、學府路（College Street）、Vanauley Street和布魯爾西街（Bloor Street West）等街道兩旁的商鋪及私人物業牆壁上的塗鴉。另外，其他地點的塗鴉是否合法還將延遲至11月30日討論。

2011年的城市塗鴉政策報告中建議成立該管理小組，多倫多花在清除塗鴉的費用超過100萬元，因此立法強制規定物業業主自行支付清理費用。多倫多於去年制定新的塗鴉管理計畫，允許商鋪業主申請保留其建築牆壁上的塗鴉。

成功保留下學府路899號牆壁塗鴉的代表拉弗澤（James Lafazanos）說，由於牆壁被頻繁塗鴉，他雇用一名藝術家在墻上進行專業繪圖，包括笑臉及動漫人物。拉弗澤表示，自從這樣做之後就再也沒發生過塗鴉問題。

被保留下來的牆壁塗鴉。（CityNews）

Queens Quay部分路段 5日起封閉至明春

【多倫多訊】多倫多市湖濱地區Queens Quay因進行路面整建工程，部分路段自5日起至明年春天，將進行道路封閉。

多倫多公車局（TTC）指出，實施道路整建工程的部分，是Queens Quay自Bay Street西向至Lower Spadina Avenue之間的路段，在完工之前，僅西向的一條車道開放通行。此外，行駛在Queens Quay西向到國家展覽館（CNE）的509 Harbourfront公車照常行駛，但自CNE發車往東行駛的公車，則須繞道前往Fleet Street、Fort York Boulevard及Lake Shore Boulevard等處。整建道路及公車路線變更等相關訊息，可上TTC網站www.ttc.ca查詢。

多倫多本地新聞 中港台新聞掃描
直擊專題報導 加國財經投資
餐飲指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

統計局:10月就業增長放緩

僅新增1800份工作 失業率仍為7.4% 費拉逖:有增長潛力

加通社

渥太華2日電

加拿大連續數月來表現搶眼的就業增長態勢，在10月份顯著放緩。加拿大統計局（Statistics Canada）2日公布的最新就業報告顯示，10月份新增工作不到1800份，全國失業率依然保持在7.4%。

不過與此同時，美國10月的勞工市場以及經濟等方面表現得出人意料。美國就業報告顯示，全國10月新增工作17萬1000份且全部在私營部門。另外，美國8月與9月的就業也都呈增長態勢。

滿地可銀行（BMO）資本市場副首席分析師波特（Doug Porter）表示，美國就業增長超過預期，房地產市場也有起色，某種程度上帶動了就業。美國經濟出現的令人樂觀的狀態，也將給加拿大帶來積極影響。

加元匯率在2日出現揚升，以1加幣兌換1.0044元美元收盤。

加拿大10月的就業表現不佳早在分析師預料之中，因為過去兩個月全國就業迅猛增加了8萬6000份工作。分析師在此之前普遍預計10月份可增加就業5000份，有的分析師則表示就業將出現倒退。分析師預測今年全國經濟增長低於2%，因此像8月份和9月份的強勁就業勢頭，不會持續太久。

統計局最新公布的數據顯示，今年10月全國新增工作不到1800個，失業率仍保持在7.4%。（加通社）

喜→就業沒出現負成長
憂→工作總時數降0.3%

聯邦財長費拉逖對10月的就業結果仍表示欣慰。費拉逖說，儘管有很多加拿大人仍無法找到工作，不過全國勞工市場仍有增長潛力：雖然10月份的就業增長放緩，但自2009年7月以來，加拿大已新增工作超過82萬份，並且大多數在全職私營部門。

加拿大豐業銀行（Scotiabank）分析師霍特（Derek Holt）表示，這份報告令人喜憂參半，積極的一面是加拿大並沒有出現就業負增長，不過這種緩慢增長態勢還將在未來數月延續：令人沮喪的一個因素是工人工作總時數在10月份下降0.3%，這將給平均收入帶來負面影響。

這份報告顯示，由於求職人數的增長明顯多於就業機會的增加，10月份的全國失業人口淨增了1萬6200人。被認為經濟強弱風向標的私營企業部門的雇用狀況令人堪憂，10月份私營企業裁員2萬300人。

不過，公共部門的新增工作3萬6900份。另外，自雇行業也削減了1萬4900份工作。

截至目前，加拿大在過去12個月新增就業共計22萬9000份，不過增長率低於經濟增長速度。

統計局表示，全國10月份就業市場裁員最多的是農業部門，約有1萬6000人失業。而教育服務部門新增工作最多，為1萬6200份。製造業、建築業以及自然資源部門變化不大。總體看來，商品生產部門削減了1萬9300份工作，而服務業則增加了2萬1000份工作。

按地區來看，魁北克省為10月份增加工作最多，新增就業2萬100份；而卑詩省則成為削減工作最多省分，減少了1萬900份工作。魁省與卑詩省的失業率分別為7.7%與6.7%。

多指跌119點

編譯組

多倫多2日電

統計數據顯示美國經濟在繼續復甦，可是隨著總統選舉日期臨近，投資者對前途感到惴惴不安，北美股市因此全面下跌，多倫多證券交易所S&P/TSX綜合指數2日也順著下跌119.34點，收12,380.41點。

加拿大創造就業表現平平，但拜美國強勁的就業數據之賜，2日加元匯率揚升0.12美分，以1加元兌1.0044美元收盤。

分析師表示，投資者擔心的是下周二的美國總統選舉結果處於膠著狀態，會造成美國財政前景不明，股市受影響。

受到美國就業成長強勁的刺激，2日多倫多股市金礦股下跌將近4.5%，是TSX指數中跌幅最大。

同日多倫多能源股下跌1.47%，基本金屬股也微跌。昨天金融股漲幅最大，宏利人壽（Manulife）股價上升20分，收每股12.56元，多倫多道明銀行（TD Bank）股價升56分，收每股82.29元。

金融簡訊

2012年11月2日

S&P/TSX 綜合指數	↓ 119.34	收市12,380.41
紐約道瓊指數	↓ 139.46	收市13,093.16
加幣兌美元	↑ 0.0012	收市1.0044
盎司黃金（美元）	↓ 40.30	收市1,675.20
那斯達克指數	↑ 37.93	收市2,982.13
史坦普500	↓ 13.93	收市1,414.20
優惠貸款利率	3%（不定期調整）	
央行貼現率	1%（不定期調整）	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

現代、起亞誇大省油率

賠車主購油儲值卡+15%額外補償

編譯組

多倫多2日電

加拿大現代（Hyundai）、加拿大起亞（Kia）兩家汽車公司2日說，他們將向採購了2011年至2013年13款汽車的約17萬2000名消費者提供賠償，因為這兩家公司在韓國的測試機構出了差錯，造成現代與起亞虛報耗油效率，亦即實際的耗油率高於廣告中所聲稱的水準。

平均而言，上述年份的13款汽車每100公里耗油率要比現代與起亞廣告中聲稱的高0.3公升，換一句話說就是，10公升汽油不能行駛100公里，而是需要10.3公升汽油。

現代與起亞將補償消費者多出的0.3%耗油率方式，給予車主購油的專用儲值卡，儲值卡的金額將視車主所在地區平均油價及行車里程而定。車主們還將得到15%的額外補償，以補償他們因耗油率不實而造成的不便。

美國環境保護局（Environmental Protection Agency）首先揭出這一油耗不實問題。

加拿大現代與起亞公司表示，他們對此感到非常抱歉，並確保消費者得到充分的補償。

但兩家公司強調，這是韓國和美國油耗測試採用的程序不同造成的誤差，更具體地說，就是韓國測試中有車道滑行環節。

美國環境保護局表示，他們對現代和起亞耗油數據不實的事件的調查還在進行，但不評論是否將對兩家公司採取進一步的懲罰措施。

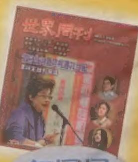
滿銀 自動服務短暫故障

【多倫多訊】滿地可銀行（Bank of Montreal, BMO）自動服務2日上午10時30分開始出現故障，約一至兩個多小時之後逐漸恢復了正常運行。

滿地可銀行2日下午說，因技術故障致使自動服務中斷運行，但該銀行正設法使所有服務恢復正常。銀行就此事對顧客造成不便表示道歉。

圖為多倫多市中區的一家滿地可銀行營業所。（加通社）

世界日報
周末更精彩

每周六
隨報附送

每周日
隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

伯爵豪苑
特約代理商:
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
www.visarrealty.com
Tel : 416-293-9000
Fax: 416-293-5000
38 Milner Ave. Toronto, ON M1S 3P8
鍾恒盛 董事會主席
PAUL JONE CRF. FRI
Chairman & Broker of Record
pauljonevisar@gmail.com
pauljone@trebnet.com
Direct Line: 416-888-7899

訂金10% 5%簽訂合同 5%六個月後
發展商保證首兩年每月的租金
是投資買家最佳理想明智選擇
熱線電話:416-888-7899

全城熱賣中的伯爵豪苑 2150 Condo 位於 Lawrence, Warden & Birchmount 中間,由著名意大利名師設計,豪華典雅,設備完善。請致電特約代理商 VISAR REALTY 國際地產,歡迎和誠邀各地產經紀參與合作!(Broker Protected)